



### Vojna v Vietnamu od izčrpanosti zaslala

Obe strani v Južnem Vietnamu sta izrabili svoje sile, zato je na raznih delih bojišča prišlo do zastoja.

SAIGON, J. Viet. — Severno-vietnamska ofenziva je običajala po prvih tednih uspehov na vseh sektorjih. Ko so se vladne sile malo opomogle in znašle ter reorganizirale, so prešle v protinapad. Dolgotrajni so bili boji ob cesti proti Al Locu, ki še vedno ni čisto varna. Vladne čete so bile uspešnejše na Osrednjem višavju, kjer so rdeče pregnale iz Kontuma in okolice ter odprle cesto do Pleikuja. Končno jim je uspelo celo osvoboditi večji del pokrajine Binh Dinh ob obali.

Najzagrizenejši je boj v pokrajini Quang Tri na severu. Tam imajo rdeči naposredno zvezo s Severnim Vietnamom preko Demilitarizirane cone in seveda preko Laos. Vladne čete so s podporo letalstva in topov ameriškega vojnega brodovja prodrele do glavnega pokrajinskega mesta Quang Tri, ni jim pa tega mesta uspelo zavzeti, četudi so poskušale in še poskušajo z odločnimi in načrtnimi nastopi, ki so zahtevali velike izgube.

Najprej so se bili v mestu Quang Tri en mesec rangerji in letalska pehota. Ni jim uspelo streti rdečega odpora, zato so jih zamenjali marini. Sedaj se že ti borijo en mesec, pa rdeči osrednji, utrjeni del mesta še vedno držijo.

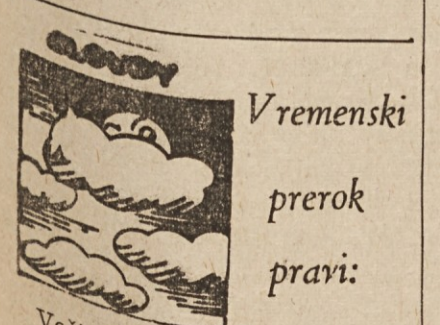
Rdeči so med tem zasedli Que Son dolino v pokrajini Quang Nam, južno od Da Nanga. Vladne čete so jih prišle od tam pregnati, pa so po 11 miljah prodora od oporišča Baldy običajala. Zdi se, da sta obe strani izmučeni in izčrpani ter potrebujejo odih, predno se bosta pognali v nov boj. Napovedujejo, da utegnejo biti boji okoli Que Son prav tako zagrizeni kot so oni okoli Quang Trija.

### Kopernik ogleduje vesolje v globino

CAPE KENNEDY, Fla. — NASA je poslala v ponedeljek v vesolje velikansko "oko na nebu", satelit Kopernik, ki obsega 4.900 funtov in je stal 61.6 milijonov. Je to doslej največji "znanstveni" satelit, kar so jih ZDA kdaj poslale na pot okoli Zemlje.

Med 6 teleskopi, ki so v Koperniku, ima največji leže v premeru 32 palcev. Okoli Zemlje kroži v oddaljenosti 460 milj. S svojimi aparati bo proučeval zvezde, skušal dognati njihovo sestavo in nastanek iz prahu in plinov, ki so v vesolju med posameznimi ozvezdji in zvezdami.

Dr. James E. Kupperian Jr., ki vodi znanstvene načrte NASA, je dejal, da utegne Kopernik ogromno razširiti človekovo znanje o vesolju, morda mu pomagati do razumevanja njegovega postanka, delovanja in bodočnosti.



Vremenski prerok pravi:

Večinoma oblačno, soparno z verjetnostmi neviht. Najvišja temperatura okoli 85.

### Novi grobovi

Louis Florjancic Jr.

V torek zvečer je umrl 64 let stari Louis Florjancic Jr. s 13902 Othello Avenue, rojen v Clevelandu, oče Louisa F., oči Donne, stari oče Michaela in Denise, sin Louisa Sr. in pok. Mary, roj. Dacar, brat Mirka, Alberta in Josepha. Zadnjih 15 let je bil zaposlen v Collinwood High School kot oskrbnik in varuh. Pogreb bo iz Zetovega pogrebnega zavoda na E. 152 St. v petek popoldne ob enih.

### Življenjski stroški so porasli za 0.4%

Ko vlada tako poudarja, kako je zaustavila rast inflacije, so življenjski stroški pretekli mesec porasli za 0.4%, ker pomeni letno povprečje 4.8%!

WASHINGTON, D.C. — Delavsko tajništvo je objavilo v torek podatke o stanju cen v juliju. Življenjski stroški so po teh podatkih porasli za 0.4%, kar pomeni letno povprečje 4.8%, ko se Nixonova vlada hvali, da ji je uspelo inflacijo potisniti na "izpod 3%" letnega povprečja.

Porast je največji od preteklega februarja in naj bi imel svoji glavni vzrok v povišanju cen hrane, posebno mesa. Deželni pridelki, kot znano, niso pod nadzorom in je njihova dražitev prosta. Tako so cene hrane dejansko porasle za 0.6% po uradnih podatkih, po skušnjah gospodinjav na nemara še nekaj več.

Indeks življenjskih stroškov je v juliju porasel na 125.5, kar pomeni, da to, kar smo dobili leta 1967 za \$10, stane sedaj že \$12.55.

Vladni zastopniki skušajo javnost tolažiti s trditvijo, da so v istem času porasli tudi zaslužki in ti celo za las bolj kot življenjski stroški. Povprečni čisti zaslužek tovarniškega delavca na teden naj bi bil pretekli teden znašal \$136.37 ali \$1.09 več kot v mesecu juniju letos.

### Poplava v Južni Koreji pokončala vsaj 368 ljudi

SEOUL, J. Kor. — Letošnje leto le leto poplav in povodnji menda kar po vsem svetu. Izredno hude povodnji so zadele koncem preteklega tedna Južno Korejo, ki je doživela v 47 letih najhujše nalive. Pretekli petek in sobota je padlo v osrednjem delu republike 17 palcev dežja. Oblasti so ugotovile 368 mrtvih, pa se boje, da bo njihovo število naraslo preko 647, kolikor je bilo mrtvih pri povodnji leta 1925, ko je v dveh dneh padlo 13 palcev dežja. Poročila pravijo, da je nad 325,000 ljudi ostalo brez strehe zaradi nenadnih obsežnih poplav.

### Letošnji pridelek žita v ZSSR 10% manjši

WASHINGTON, D.C. — Ameriški strokovnjaki za Sovjetsko zvezo so prišli na temelju razpoložljivih podatkov do zaključka, da bo letošnji pridelek žit v Sovjetski zvezi za nekako 10% manjši od lanskega.

Lanski pridelek naj bi bil znašal okoli 140 milijonov ton, letošnji naj ne bi presegel 125 milijonov ton. Ker je premajhen za kritje rednih potreb, zato je Sovjetska zveza prisiljena iskati žito drugod, predvsem v ZDA, kjer ga je na razpolago vsaj 70 milijonov ton, če ZDA enako količino ohranijo v rezervi za svoje lastne in svojih zaveznikov in rednih kupcev izredne potrebe.

### Najboljši polk ni bil zanesljiv

KAIRO, Egipt. — Vojni minister Mohamed Sadek je hotel preskusiti zanesljivost in vdanost obojestranskih sil predsedniku republike Sadatu. Naročil je skupini zanesljivih častnikov, naj stopijo v stik s častniki enega najboljših polkov ter jih povprašajo, če bi bili voljni sodelovati pri uporabi proti Sadatu.

Večina častnikov polka, s katerimi so prišli v stik, je bila voljna sodelovati v nastopu proti Sadatu. Vojni minister Sadek je šel s tem poročilom k predsedniku Sadatu, ki je nato ves polk razpustil.

### Prepir v Izraelu o vrtni beguncev v njihove stare vasi

Pred 24 leti so Izraelske obojestranske sile pregnale krščanske Maronite iz vasi Ikrit in Berem ob libanonski meji. Ti hočejo sedaj nazaj domov, vlada pa jim ni dovolj.

JERUZALEM, Izr. — Izraelske oblasti in javnost so sredi razprave o tem, ali naj dovolijo nekaj sto krščanskim Maronitom, ki so bili pregnani pred 24 let, iz njunih vasi Ikrit in Berem ob libanonski meji, vrnitev v njihova porušena bivališča in obnovo teh ali ne.

Ko Maroniti silijo nazaj v svoja stara bivališča, jim izraelska vlada tega ne dovoli, ker ne mara "arabskih" vasi tako blizu meje. Vasi so po izselitvi prebivalstva še pred leti z izjemo cerkva porušili, da "ne bi služile za bivališča sovražnim Arabcem".

Maronitski nadškof zahteva svojih vernikov odločno podpira. Zapri ima v znak protesta vse svoje cerkve in napovedal, da bo šel z križem na rami po vsej Via dolorosa v protest proti izraelskim oblastem.

Maronitsko stališče podpirajo nekateri izraelski intelektualci, ki smatrajo, da je Izrael že prešel začetno razdobje in je sedaj toliko močan in zrel, da lahko začne s pomirjevanjem sosedov. Od uradnih predstavnikov naj bi bil za vrnitev samo podpredsednik vlade Yigal Allon, ki pa javno o tem ne govori. Spor ima širše ozadje: Če dovolijo vrnitev enim, se jih bo oglašilo na tisoče z enako zahtevo. Odgovorni v Izraelu mislijo zato: Boljše prva kot zadnja zamera!

### Podpora Eagletonu

WASHINGTON, D.C. — Sen. Eagleton je v času, odkar je razkril svojo zdravstveno preteklost, pa do zdaj dobil preko 60,000 pisem, od katerih vsa z izjemo 200 trdijo, da naj bi ostal na volivnici.

### NIXON HOČE GRADITI TRAJEN MIR NA SVETU

V svojem govoru sinoči je predsednik Nixon, ko je sprejel ponovno imenovanje za republikanskega predsedniškega kandidata, postavil za glavni cilj svojih naporov gradnjo trajnega mira na svetu. Z McGovernom nezadovoljne demokrate je pozval, naj se pridružijo "novi ameriški večini" na temelju načel, ki vanje verujemo.



Richard Nixon

MIAMI BEACH, Fla. — Predsednik Richard M. Nixon je sinoči sprejel imenovanje za republikanskega predsedniškega kandidata s pozivom demokratom, ki ne marajo za McGovernom, naj "se pridružijo nam v novo ameriško večino, ki jo večje skupni ideali". Na konvencijo je s svojim spremstvom predsednik Nixon priletel v helikopterju neposredno do same dvorane. Okoli nje so med tem protivno demonstranti razgrajali, razbijali in vršili druga nasilja. Policija jih je odločno razganjala in jih okoli tisoč prijeala.

Policija je preganjala demonstrante, ki so napadali avtobuse in avtomobile, s katerimi so se delegati in gostje vozili proti konvenciji dvorani. Med drugimi je bil napaden tudi avtobus, v katerem se je vozil clevelandski župan R. J. Perk. Demonstrantje so metali v bus kamenje in vse, kar jim je pri-

šlo v roke. Prezerali so na njem menda tudi gume, kot so to storili na več drugih. Demonstrantje so hoteli z napadi in nasiljem preprečiti delegatom pravočasni vstop v konvencijsko dvorano, kar pa jim ni uspelo.

Konvencija je začela svoje zasedanje točno ob napovedanem času ob navzočnosti velike večine delegatov in gostov. Predsednik Nixon je razlagal svoje pretekle uspehe, pa bil zelo skromen v svojih obljubah za bodoče. Napovedal je med drugim zmanjšanje davka na nepremičnine, ki posebno hudo tare stare in revne.

Pozival je mladino, naj glasuje za republikanske kandidate in postavlja kot cilj svoje nove vlade in njenih naporov gradnjo svetovnega mira.

Predsednik Nixon je obravnaval politiko in program svojega demokratskega tekmeča, ne da bi tega samega sploh omenil. Privoščil si je demokrate tudi zaradi izbiranja podpredsedniškega kandidata. Ko je govoril o podpredsedniku Agnewu, je dejal: "Jaz sem mislil, da je najboljši mož za to službo pred štirimi leti, jaz mislim, da je najboljši mož za to službo danes in jaz ne bom spremenil o tem svojega mnenja — jutri!"

Navdušena zbornica je Nixonov govor ponovno prekinila s klici "Se štiri leta!"

Posebno ponosen je, je dejal predsednik, na svoja imenovanja v Vrhovno zvezo sodišče in obljubil, da bo s svojimi imenovanji v to sodišče v bodoče krepil "sile miru proti zločinskim silam v ZDA". Zavzel se je za močno narodno obrambo in v celoti odločno govoril za republikanski volivni program.

Predsednik Nixon bo začel volivni boj danes z govorom pred Ameriško legijo v Chicagu, pa nato v Utici, Mich., in v San Diegu v Kaliforniji, v svoji "domaći" državi.

### Prebegla Rusa želita iz Mehike v ZDA

MEXICO CITY, Meh. — Rusa trombonista Aleksander Ivanov, 25 let, in Jurij Grodzki, 33 let, ki sta ostala v Mehiki in dobila tam politično zatočišče, zadnji ponedeljek, sta izjavila, da bi rada prišla živeti v ZDA.

### Iz Clevelanda in okolice

Dopolnilo—  
Pokojna Theresa Narobe je zapustila tudi sestro Mary Susnik, ki je v sanatoriju v Kaliforniji. Pokojna je bila članica KSKJ št. 193, Oltarnega društva pri Mariji Vnebovzeti in Marijine legije.

Molitev—  
Clanice Marije Magdalene št. 162 KSKJ so vabljen danes ob 2. uri popoldne v Zetov pogrebni zavod na E. 152 St. k molitvi za Mary Molle, v petek pa k pogrebu ob 9:30 v cerkev Marije Pomočnice na Neff Rd.

K molitvi—  
Clanice Oltarnega društva fare Marije Vnebovzete in članice Marijine legije so vabljenecoj ob sedmih v Grdinov pogrebni zavod na Lake Shore Blvd. k molitvi za umrlo članico Thereso Narobe.

Dovolj podpisov—  
Volivni urad je včeraj objavil, da je Citizens League zbrala dovolj podpisov volivcev za predlog o zmanjšanju mestnega odbora na 15 članov in da mora ta pred volivce 7. novembra. Mestni svet ima sedaj 10 dni časa, da pregleda sezname podpisov, če so veljavni in v redu. Vodnik večine mestnega sveta G. L. Forbes je dejal, da utegne Ligi manjkati do 3,000 do 6,000 veljavnih podpisov, ker da je na seznamih veliko nepravilnosti. Strokovnjak za pisavo Joseph Tholl je pri prvi skupini seznamov podpisov ugotovil, da je 3,000 do 4,000 podpisov neveljavnih zaradi ponarejanja.

### Amerikanec postavil rekord v plavanju čez Kanal v Francijo

DOVER, Vel. Brit. — Poročnik ameriške armade Richard Hart je postavil nov rekord v plavanju čez Kanal v smeri iz Anglije v Francijo. Plaval je 9 ur in 44 minut, 13 minut manj kot je plaval 20. julija letos Lynne Cox iz Los Alamites, Calif.

Nov rekord je priznal in objavil tajnik Mednarodne zveze plavačev preko Kanala John Floyd.

Rekord za plavanje v smeri iz Francije v Anglijo je postavil Anglež Harry Watson leta 1954. Kanal je v tej smeri preplaval v 9 urah in 35 minutah.

### Proračun ZN 224 milijonov

ZDRUŽENI NARODI, N.Y. — Glavni tajnik ZN Kurt Waldheim je izdelal proračun uprave ZN za prihodnje poslovno leto, Proračun je za 5.7% večji od sedanjega in znaša skupno 224 milijonov dolarjev.

O novem proračunu bo razpravljala glavna skupščina ZN, ki se bo zbrala na svoje redno zasedanje 19. septembra v New Yorku.

### Pri poskusu bega v Argentini ubitih 14 gverilcev

TRELEW, Arg. — Skupina 19 gverilcev, ki je pretekli teden zasedla tukajšnje letališče in omogočila pobeg 6 jetnikov z letalom v Čile, naj bi bila skušala pobegniti s tukajšnjega vojaškega oporišča. Pri tem naj bi bilo 14 ujetnikov, bivših gverilcev, ubitih.

### Vprašanje zadosnih pokojnin postaja pereče v naši deželi

WASHINGTON, D.C. — Kongres je pretekli mesec izglasoval 20% povišanja pokojnin v okviru Socialne varnosti. Na prvi pogled to pomeni precej, dejansko pa bo komaj dobro pokrilo porast cen in življenjskih stroškov na splošno. Se vedno bo povprečna mesečna pokojnina ostala nekje okoli \$160 za posameznika in okoli \$240 za zakonski par. Da je ta vsota premajhna za človeka dostojno življenje, o tem ni treba razpravljati, ker je tako očitno dejstvo.

Ko razpravljamo o Socialni varnosti, o njenih pokojninah in preživetnih, ne smemo pozabiti, da to ni nikdar hotelo prevzeti celotno skrb za preživljanje ostarelih prebivalcev ZDA. Prvotna zamisel je bila, naj bi pokojnine in preživetne Socialne varnosti dopolnjevale privatna zavarovanja delavcev in vsega drugega pridobitnega prebivalstva dežele. Zal se je položaj razvil tako, da je danes v naši deželi večina od preko 20 milijonov upokojencev odvisna in navezana na izključno pokojnino Socialne varnosti. Dober del prebivalstva ra-

čuna, da bo dobil pokojnino od tovarn in podjetij, v katerih je zaposlen. Veliko je tudi takih, ki plačujejo privatno zavarovalnino za smrt in pokojnino.

Privatna zavarovanja so na splošno varna in zanesljiva in res nudijo zavarovancu to, kar od njih pričakuje. Popolnoma drugačen je položaj s pokojninami, ki bi jih naj dobili delavci in drugi službenici od podjetij, pri katerih so zaposleni in katerih prispevek za pokojninski sklad uposlenec je dejansko del njihove plače.

Znani Ralph Nader je izvedel obsežno preskavo in študijo položaja privatnih pokojninskih skladov podjetij in družb v naši deželi. Pri tem je prišel do zaključka, da povprečno vsaj polovica tistih, ki naj bi bili vključeni v pokojninske sklade podjetij in tovarn, pokojnin nikdar ne dobe. Tista polovica, ki pokojnine dejansko dobi, ko je dosegla predpisano starost, ne prejema letno več kot povprečno \$1,000. Večina pokojninskih načrtov ne predvideva nobene pokojnine za vdove zava-

rovancev ali pa prav skromne.

Vprašanje pokojninskih načrtov in skladov posameznih podjetij za njihove uposlence postaja iz leta v leto bolj pereče. Dogaja se, da nekdo dela v nekem podjetju leta in leta, pa ga ali odpuste ali pa mora sam iti iz kakega nujnega razloga drugam, pa je izgubil vso pravico do pokojnine. Ponekod ga odslove z malo odpravnino, drugod pa ne dobi niti tega. Uposlenci, ki so dosegli določeno starost, se ne morejo več vključiti v pokojninski sklad v drugih podjetjih ali pa šele po določeni dobi, pri čemer so v pogledu pokojnine nujno oškodovani.

R. Nader je preračunal, da je v privatnih pokojninskih skladih 137 bilijonov dolarjev. Ves ta ogromen kapital je v rokah sorazmerno majhnega števila denarnih zavodov in ustanov. Preko dve tretjini vsega denarja naj bi bili v nekaj velikih bankah, skoraj polovico vsega v le štirih od njih!

Nader se sprašuje, čemu je to potrebno? Komu koristno? Prav tako ne vidi, čemu naj

bi podjetja ohranila nadzor nad temi skladi, ki bi utegnili z njihovim propadom izginiti, kot se je že nekajkrat dogodilo.

Prevladalo je prepričanje, da naj bi celotno vprašanje teh pokojnin uredil Kongres s posebnim zakonom, ki bi določil, da podjetja plačujejo pokojninske prispevke za svoje uposlence posebnim zavarovalnicam, za katere bi se uposlenci sami odločili, nadzor nad njimi pa bi imela zvezna vlada, ki bi tudi jamčila varnost takih pokojninskih skladov. Uposlenec bi imel posebno knjižico, kjer bi bilo točno zapisano, kaj je bilo na njegov račun vplačane ga in bi šel s to knjižico k drugemu podjetju, ko bi zaposlitev zamenjal, kjer bi nato nadaljevali z vplačevanjem pokojninskega prispevka vanj. Vse, kar bi pri katerem podjetju na ta način zaslužil na račun pokojnine, bi mu ostalo in bi imel jamstvo, da bo pokojnino tudi dejansko dobil, ko bo dopolnil določeno leta, pa naj podjetja, pri katerih je bil zaposlen, še obstoje ali ne več.

# AMERIŠKA DOMOVINA

617 St. Clair Avenue — 431-0628 — Cleveland, Ohio 44103

National and International Circulation

Published daily except Saturdays, Sundays, Holidays and 1st week of July

Managing Editor: Mary Debevec

## NAROCNINA:

Za Združene države:

\$13.00 na leto; \$9.00 za pol leta; \$5.50 za 3 mesece

Za Kanado in dežele tven Združenih držav:

\$20.00 na leto; \$10.00 za pol leta; \$6.00 za 3 mesece

Petkova izdaja \$6.00 na leto

## SUBSCRIPTION RATES:

United States:

\$18.00 per year; \$9.00 for 6 months; \$5.50 for 3 months

Canada and Foreign Countries:

\$20.00 per year; \$10.00 for 6 months; \$6.00 for 3 months

Friday edition \$6.00 for one year.

SECOND CLASS POSTAGE PAID AT CLEVELAND, OHIO

83

No. 163 Thursday, Aug. 24, 1972

## Poostreni boj proti nacionalizmu v Jugoslaviji je boj proti svobodi

I.

Kadar presojava dogodke okupacije in komunistične revolucije, moramo imeti pred očmi tale zgodovinska dejstva:

Ko so nacisti začeli po zasedbi Gorenjske in Štajerske leta 1941 s preseljevanjem vseh uglednih in vidnih Slovencev, z zapiranjem in odvajanjem v taborišča, so slovenski komunisti povsem mirovali. Nič jih ni motilo divjanje okupatorjev. Nasprotno. Celó odobravali so ta početja, ko so zatrjevali: "Prav je, da vse to opravijo Nemci, vsaj nam ne bo treba, ko pride do revolucije."

Ko pa je Hitler napadel junija 1941 Sovjetsko zvezo, tedaj so postali komunisti aktivni in so začeli pozivati na boj. Toda ne na boj proti okupatorju. Njihov klic je bil: Boj za Sovjete! In tako so šli v boj za Sovjete, ne pa v obrambo slovenskega naroda.

V luči teh dejstev se komunisti ob raznih proslavah ne znajdejo. Tako je bilo tudi z letošnjimi proslavami 22. julija (datum je lažen in komunisti sami si glede njega niso edini), ko so proslavljali obletnico "oborožene vstaje proti okupatorju". Nič niso imeli povedati o grozodejstvih Nemcev in o trpljenju slovenskega naroda. Kakor so pred dobrimi 30 leti videli svojega glavnega sovražnika v nasprotnikih komunizma, tako so tudi te proslave izzvenele v boju proti nasprotnikom komunizma in komunističnega režima.

Vsak korak, ki bi bil nevaren režimu, je zanje nacionalizem. Vidijo ga povsod: udara jim v njihovo komunistično zgradbo pri oknih in pri vratih. Zato ga preganjajo od Črne gore, Bosne in Hercegovine, Srbije preko Hrvatske do Slovenije. Kakor je bil bojni klic pred 30 leti boj za Sovjete in proti beli gardi, ki je nikjer še ni bilo, tako se danes izživljajo v boju proti nacionalizmu.

Proti pojmu nacionalizem pa komunisti nimajo enotnega tolmačenja, ker sami vidijo, da je nacionalizem v bistvu boj za svobodo. Zato so prišli na pomoč razni veterani iz dobe revolucije, ki so mojstri v potvarjanju dejstev. V Sloveniji je povzel besedo Kardelj in rohnel proti nacionalizmu.

V svojem govoru dne 5. julija v Zadobrovi je posvetil veliko pažnjo emigraciji.

### "Lažna skrb za usodo slovenskega naroda"

Ko je Kardelj pokazal na emigracijo, ki jo označuje kot okupatorjeve sodelavce, ki delujejo sedaj v tujini, je najprej dejal, "da so že leta in leta vrata v domovino odprta vsem tistim v tujini, ki jih ne obremenjujejo vojni zločini, pripravljene se podrediti ustavnemu sistemu in zakonom socialistične Jugoslavije in socialistične Slovenije".

Nato je nadaljeval:

"Naša socialistična revolucija ne bo nikomur popustila, ne tistim, ki vsiljujejo svojo kontrarevolucionarno navzočnost s terorjem in bombami, in ne tistim, ki poskušajo isto doseči s političnimi manevri. S tem naj računava vsakdo: tisti v tujini, pa tudi tisti navzven v socialističnih vrstah pri nas doma, ki niso sposobni spregledati, kdaj jim kdo podtika rog za svečo.

O vsem tem sicer ne bi niti govoril, če se tudi v našem domačem življenju, zlasti pa v zadnjih letih ponovno, kdaj pa kdaj ne bi vztrajno ponavljali poskusi sil stare, v revoluciji poražene slovenske družbe ter njenih zavestnih ali nezavestnih ideoloških in političnih dedičev, da si — ob podpori oportunistov in konservativcev v socialističnih vrstah — znova ustvarijo pozicije za napad na našo revolucijo in socialistično samoupravljanje.

Akcije te vrste se izražajo včasih v nacionalizmu, oziroma hinavski, lažni skrbi za usodo slovenskega naroda, včasih v bolj ali manj odkritih napadih na socialistični in samoupravni družbeni sistem, včasih v diverzantski kritiki težav našega družbenega razvoja, da bi zanesli nemir in ljudske množice, včasih v boju za direktne pozicije v sistemu oblasti in samoupravljanja, včasih v neposrednih napadih na narodno-osvobodilno vojno in na revolucijo in njeno tradicijo v slovenskem ljudstvu, včasih v liberalistični ali socialni demagogiji, včasih pod videzom obrambe svobodne znanosti ali kulture, izza katere skušajo dejanske postaviti pozicije za izrazito politično akcijo, vselej pa proti družbeni vlogi in politiki Zveze komunistov, proti uveljavljanju delavskega razreda kot vodilne družbene sile in proti vsakemu koraku v razvoju naše družbe na katerem koli področju družbenega življenja, ki utrjuje in dalje razvija pridobitve naše revolucije, bodisi da gre za razvoj družbeno-ekonomskih ali pa političnih odnosov in oblik socialistične demokracije.

Ni potrebno, da bi precenjevali moč teh družbenih sil, vendar jih tudi podcenjevati ne smemo. Razmerje moči med

temi silami in silami delavskega razreda, delovnega ljudstva in socialističnega ter samoupravnega progressa je tako, da bodo te sile današnje in jutrišnje bitke izgubljale še bolj zanesljivo, kakor so jih izgubljale v preteklosti. Vendar samo pod dvema pogojema.

Prvič, če bodo revolucionarne sile socialističnega samoupravljanja z Zvezo komunistov na čelu znale razkriti naspotne sile in se boriti proti njim. Kajti da taka reakcijska ali protisamoupravna ideološka in politična miselnost pri nas še obstaja in da bo še obstajala in se poskušala uveljavljati, ni nič čudnega, saj je naša revolucija stara komaj dobro četrstoletje."

To naj bi bil Kardeljev odgovor na Poslanico, ki jo je Narodni odbor za Slovenijo objavil "v skrbi za bodočnost domovine".

(Konec jutri)

## BESEDA IZ NARODA

### Večerja s plesom v vsakem vremenu

CLEVELAND, O. — Ali se ne bi čudno slišalo, da se zaradi slabega vremena ni mogla vršiti, recimo, republikanska konvencija? Zakaj? Odgovor je čisto preprost: Zato, ker važni dogodki ne smejo biti odvisni od vsakdanjega vremena, kot, recimo, kak čisto navaden piknik. Vprašanje je le, ali je naš balinarski večer res tako važna zadeva? Prirideljki mislijo, da je, in tudi mi vsi moramo tako misliti, če je še kaj športnega duha v nas.

Za majhno žrtev, kot je vožnja na Slovensko pristavo, bomo logato poplačani z obilno, okusno večerjo (na izbiro bomo imeli steklj, golaž itd.), prijetno muziko in veselo družbo. Kdor torej še okleva, naj se pri priči odloči, da bo prišel, tudi če bo malo ali zelo deževalo, kar pa ne bo. Le meni verjemite in pridite!

Mecan

### Rezultati plavalnih tekem

CLEVELAND, O. — Preteklo nedeljo so se na Slovenski pristavi pomerili naši mladi plavalci. Udeležba je bila izredno lepa in tekme so pod večšo roko Cirila Selana gladko potekale. Program so začeli fantje s semifinalnimi tekmami v prostem plavanju, fantom sledila dekleta. Pri fantih so prišli v finale M. Košir, M. Resman, M. Jakomin in M. Mohar; pri dekletih pa A. Resman, K. Resman, D. Bajc in M. Erdani. Sledile so finalne tekme v prostem plavanju, najprej za fante, nato za dekleta. Rezultati so bili:

Fantje:	Dekleta:
1. M. Jakomin	1. A. Resman
2. M. Resman	2. K. Resman
3. M. Mohar	3. M. Erdani

Sledile so finalne tekme v hrbtnem plavanju za fante in nato za dekleta. Tekmovalci so se uvrstili takole:

Fantje:	Dekleta:
1. A. Kokal	1. A. Resman
2. M. Resman	2. K. Resman
3. S. Rezonja	3. L. Bajc

Nato so dekleta tekmovala v semi-finalnih tekmah v prsnem plavanju. V finale so prišle A. Resman, K. Resman, D. Bajc in C. Bajc. Nato so se pomerili fantje v finalnih tekmah v prsnem plavanju, njim so sledila dekleta, tudi v finalnih tekmah v prsnem plavanju. Zmagali so

Fantje:	Dekleta:
1. M. Resman	1. A. Resman
2. M. Spehar	2. K. Resman
3. J. Znidarič	3. D. Bajc

Zadnja točka tekem so bili skoki. Najrovo so nastopila dekleta v poljubnih skokih z enometrske skakalnice. Nastopilo je šest deklet. Zmagale so:

1. M. Kristanc
2. A. Resman
3. C. Bajc

Fantje so skakali s 3-metrske skakalnice. Nastopili so štirje tekmovalci, ki so se takole uvrstili:

1. A. Kokal
2. J. Košir
3. M. Spehar
4. N. Košir

Vsi zmagovalci so dobili lepe medalje, ki jih je zmagovalcem podelil g. Janez Varšek. Nastopajoči in gledalci so bili s tekmami nadvse zadovoljni. Čestitati moramo mladim tekmovalcem in upamo, da jih bomo prihodnje leto zopet videli na plavalnih tekmah. Zahvalo smo dolžni tudi pripravljalnemu odboru, ki je nastopajoči mladini in tudi gledalcem pripravil tako lep popoldan.

Miro

### Občni zbor Zveze DSPB

CLEVELAND, O. — Zveza društev SPB sklicuje 16. redni občni zbor, ki bo v nedeljo, 3. septembra 1972, ob 7. uri zvečer v Baragovem domu, 6304 St. Clair, Cleveland, O.

Članstvo prosimo za polnoštevilno udeležbo.

Karel Mauser, preds.

Jože Melaher, tajnik

### Spomini na p. Bernarda Ambrožiča ob 80-letnici (Nadaljevanje)

Da pridemo do jasnejšega spoznanja, kakšen odmev je bil, da Louis Adamič je odklonil navset, da bi se otvorila fronta na Balkanu, se še poslužimo — Mihajlovič po nemških dokumentih. (Srbska založba "Naše delo" v Angliji. Dr. Ivan Avakumović.) Delo je poskus zvečine neobjavljenih dokumentov iz nemških vojaških arhivov, dokazujejoč, da so Nemci Mihajloviča vedno imeli za nevarnejšega nasprotnika kakor Tita ter temu primerno ravnali. Posebno zanimivi sta v Avakumovićevih knjigi poglavji Prelomno leto 1943 ter Med Hitlerjem in Titom. Prvo govori o popolnem vojaško-političnem preobratu na Balkanu 1. 1943, ko so Nemci in komunisti bili trdno prepričani o bližnji angloameriški invaziji v Jugoslavijo z jadranske obale. Tito je tedaj poslal svojega glavnega diplomatskega strokovnjaka Vladimirja Velebita, katerega vodilni sodelavec je bil slovenski komunist dr. Adolf Vogelnik, k Hitlerjevemu osebnemu zastopniku v Zagrebu generalu Glaise von Horstenau. Titovci so mu ponudili vse partizanske sile v pomoč za zavrnitev zavezniškega izkrcanja v Dalmaciji, če Nemci opuste napade na njihova oporišča v Bosni in Sandžaku. Partizani bodo nadaljevali boj proti mihajlovičevcem in drugim protikomunističnim silam na jugoslovanskem ozemlju. Horstenau je ponudbo sprejel in tako je Tito sredi vojne postal nacistični zaveznik proti Zahodu... (Sij slovenske svobode, 25. jan. 1971, str. 5.)

In v istem listu je natisnjeno tudi to, ki kaže kakšno zanimanje za Trst je imel Stalin. Omenja: "...se je spomniti dejstva, da je že februarja 1945 k Poglavniku (ustaši-fašisti) poslal agenta s predlogom, naj dovolj sunek svoje vojske skozi Hrvaško (nevtralno...?) do Trsta,

ker se Stalin ni mogel zanesti na Titovo "vojsko" v Trstu!"

Če časovno primerjamo leta 1943 Adamičev obisk v Beli hiši in Vladimirja Velebita pri Hitlerjevem osebnem zastopniku generalu Glaise von Horstenau v Zagrebu, potem se zamotan vozal sam razvija, da danes vemo, kar takrat nismo razumeli.

Ostane dejstvo, da smo takrat kot Slovani pričakovali od Rusije, da se bo zavzela za naše slovenske zadeve, ko so tako krivično krojili po prvi svetovni vojni naše meje. Za žalostno spoznanje do danes, jaz ne vem, če je kdaj ta veselila za Slovence le eno besedo spregovorila. Naj tu podam odlomek iz Kolekdarja Družbe sv. Mohorja 1971 v Celovcu, kjer je na str. 136 zaglavje: "Moskva proda koroške Slovence". Vladimir Dedijer je v knjigi Izgubljeni boj J. V. Stalina (Ljubljana 1969) popisal med drugim, kako je Stalin prodal koroške Slovence. Jasno, da piše avtor v stališča vodilnega jugoslovanskega komuniste — in tako je tudi treba razumeti to pisanje. Vsekakor je to pričevanje važno za zgodovino. KPJ si je z igranjem na Stalinove kar-te med vojno in po njej nakopala pred slovenskim narodom sokrivdo za poslabšanje položaja koroških Slovencev.

Na str. 138 se članek konča: "...usodo koroških Slovencev je že davno zapečatila prav Sovjetska zveza. Stalin je brez vednosti koroških Slovencev, na skrivaj mimo vodstva Osvobodilne fronte Slovenije, ne da bi obvestil AVNOJ, v smislu barantanja z drugimi velikimi državami, poslal maja 1945 tole pismo avstrijskemu kanclerju in voditelju avstrijske socialne demokracije Rennerju: "Zahvaljujem se Vam, spoštovani tovariš, za Vašo poslanico z dne 15. aprila.

Ne dvomite o tem, da je Vaša skrb za neodvisnost, nedotakljivost in napredek Avstrije tudi moja skrb.

Pripravljen sem po svoji moči in možnosti nuditi sleherno pomoč, ki bi bila potrebna Avstriji.

J. Stalin

Mi jugoslovanski komunisti ali "pošteni bedaki" po Stalinovem besednjaku, nismo tega niti slutili in smo mu ob vsaki priložnosti prisegli zvestobo. — To je bil nauk za vsakogar, ki hoče misliti, da je človek lahko samo enkrat bedak."

Če bi h koroški usodi omenil še Trst, ki je p. Bernard Ambrožič predvidel izgubo tega mesta za Slovenijo radi komunizma, naj še dodam, kar je prinesel The Cleveland Press 10. dec. 1970 pod naslovom: Trieste fever keeps Tito from Rome (by George Weller Press Chicago News writer).

"Under the peace agreements of 1947 Italy agreed that this area, occupied by Yugoslav troops, should be part of the new free city of Trieste." Trieste function was to supply American and British troops in Austria, stemming Soviet Army pressure.

The U.S. Government poured in \$25 millions in aid, building docks, schools, even a university. But Italy and Yugoslavia could never agree on a governor, so the "free city" remained under joint American-British military control.

Finally when Dwight D. Eisenhower became president in 1953, the U.S. and Britain decided to give up. Tito immediately marshalled his troops to move in.

With war seemingly near, and enormous amount of U.S. aid lavished on Tito after his 1948 break with Russia about to go down the drain, Eisenhower gave the job of repacifying Tito to an old Balkan hand, Llewellyn Thompson, high commissioner in Vienna.



### Knjiga o monsignorju J. F. Buhu

Masinaigans: The little book, a biography of Monsignor Joseph F. Buh, Slovenian missionary in America, 1864-1922. Napisali Sister Bernard Coleman in Sister Verona LaBud. St. Paul, Minn., North Central Publishing Co., 1972. 368 str.

V času pozitivne zanimanja za etnična vprašanja in etnično zgodovino Amerike, moramo biti hvaležni avtoricama, ki sta napisali toliko gradiva za zgodovino Slovencev v Ameriki. Čeprav je knjiga predvsem življenjepis msgr. Buha (1833-1922), je okoli njegovega življenja nanizana dolga vrsta slovenskih in drugih misijonarjev na ozemlju Velikih jezer od Barage do Homana. V to dolgo vrsto misijonarjev spada Buh še prav posebej, čeprav se ni povsem omejil na delovanje med Indijanci, ampak je deloval tudi med belimi naseljenci v Minnesoti in še prav posebno med Slovenci. Kakor je misijonar Pirc znan v Ameriki kot oče škofije St. Cloud, tako je Buh znan kot oče škofije Duluth. Slovenski Amerikanci ga pa moramo še posebej imenovati tudi očeta slovenskega tiska v Severni Ameriki.

Knjiga je pravi pregled slovenskih misijonarjev na ozemlju Velikih jezer, od škofa Barage do naših duhovnikov starejšega rodu v Minnesoti. Kdorkoli bo v odoče potreboval osnovne podatke o teh misijonarjih, jih bo našel na straneh te knjige. Zato spada knjiga prav gotovo na knjižno polico vsake družine, ki se zanima za zgodovino Slovencev v Ameriki in še posebno za zgodovino Slovencev v Minnesoti, ker sta avtorici naravno posvetili veliko pozornost zgodovini Minnesote in okolja, v katerega je prišel Buh kot indijanski misijonar.

Buh je bil prvi, ki se je javil Pircu, ko je Pirc leta 1864 obiskal Slovenijo, da bi dobil več misijonarjev. Mladi duhovnik, doma iz Lučin nad Poljanami, je prišel v St. Paul sprva kot nekak profesor za bogoslovce, katere je pripeljal Pirc, potem pa je postal pravi indijanski misijonar in se je kaj hitro privadil očipvejščini. Najvažnejše postaja njegovega delovanja so bile Belle Prairie, Duluth, Tower in Ely. Bil je 30 let tudi generalni vikar škofije Duluth (ust. 1889) in jo 1918 tudi upravljal kot administrator. V Evropo je med svojim ameriškim delovanjem potoval trikrat in sicer 1870, ko je bil tudi v Sveti deželi, 1883 in 1908, ko je zadnjič videl svojo rojstno domovino.

Za slovensko ameriško zgodovino je Buh še posebno pomemben, ker je za rudarje v Tower in Ely ustanovil Društvo sv. Cirila in Metoda, prvo slovensko podporno društvo v Ameriki, leta 1891 prvi slovenski časopis v

The Yugoslavs held out for the whole area (meaning Yugoslavia's right to poses the 25-miles coastline of northern Istria) until the spring of 1954 when the U.S. troubleshooter Robert Murphy was sent to Belgrade with the massive offer of wheat to compensate for the failure of Yugoslavia's collective farms. This gigantic handout saved Trieste for Italy.

Softening Tito settled in October for the lesser, or Istrian, half of the loaf. He has treated it as sovereign Yugoslav soil since." M. T.

(Pride še)

## KULTURNA KRONIKA

Severni Ameriki "Amerikanskega Slovenca" in 1894 Kranjsko slovensko katoliško jednoto, sedanjo Ameriško-slovensko katoliško zvezo (KSKJ). Njegova tiskarna je izdala tudi prve slovenske tiske v Severni Ameriki: Jeramovo slovnico angleškega jezika (1895), ponatis Buhovega molitvenika Srce v Jezusu ali Vir milosti božje (1897), Tomanovo Ustavo Zjedinjenih držav v Ameriki (1897) in Mali katekizem (1898). Prav tako je v letih 1898, 1899 in 1900 izdal tudi Kolekdar Amerikanskega Slovenca. Knjiga opisuje tudi težave, ki jih je imel z "Amerikanskim Slovincem" posebno v začetku in 1897, ko je propadla zamisel slovenske kolonije v Rajski dolini v Kaliforniji, katero je udeleževal zagovarjal. Sam se je udeleževal tudi vseh konvencij KSKJ do svoje smrti.

Zanimivo je posebno poglavje, kako so ljudje gledali nanj. Indijanci so mu dali dve imeni: knjiga in dolga brada. Za slovensko zgodovino v Ameriki je tudi zanimiv opis pomoči rojakom in naselitve sorodnikov, od katerih je eden postal slaven ameriški vojaški zdravnik med prvo svetovno vojno. Mislim pa, da avtorici nista razumeli besedne igre naših preprostih rojakov, ko so rekali: "Bo že Buh dal!" Hvaležni pa moramo biti avtoricama, da sta predstavili Buha kot izredno duhovno osebnost, h kateri se še danes zatekajo mnogi v stiski.

Ogromen material za knjigo je bilo treba seveda zbrati tudi iz slovenskih virov, predvsem v kolekdarih Ave Maria in v razni slovenski periodiki tostran in onstran oceana (Buh je bil vnet dopisovalec tudi Zgodnje Danice). Knjiga je tako postala prava zakladnica za zgodovinarja Minnesote in predvsem Slovencev v Severni Ameriki in v Minnesoti še posebej. Posebno pomembnost za Slovence predstavljajo tudi zgodovinske fotografije v knjigi.

Škoda je samo, da v knjigi zelo motijo slovenska krajevna imena kot npr. Irian mines namesto mines in Idrija. Pisateljici tudi nista poznali sklanjatve slovenskih krajevnih imen, v premnogih primerih uporabljata mestnik namesto imenovalnika (in Zapogah, in Lucinah, in Podbrezjah) ali rodivnik namesto imenovalnika (in Trzica in Gorenjska). "Klagenfurth" je v knjigi omenjen, da je "in province of Carinthia, Austria (now Jugoslavia)." Prepričan sem, da sta imeli težave s problemom Kranjske, ker si menda nista bili na jasnem, kaj je to bilo, niti si menda nista bili na jasnem, da uporabljata iste kraje pod različnim imenom (npr. Ljubljana je nekajkrat Laibach in Vrhnika vsaj enkrat Oberlaibach, čeprav drugače uporabljata večinoma slovenska imena). Za Pireca je napisano "served in Kraim before coming to America", mislim, da je s tem mislela na nekdanja dežela Kranjska, kar se pač da angleško označiti kot latinsko obliko Carniola, kar jo uporabljajo knjižnice. Knjiga ima tudi nekaj tiskovnih napak, John Solcne, namesto John Solnce, mesto Waukegan pa leži v državi Illinois in ne v Michiganu, kot beremo na str. 237.

Knjiga v celoti pa je gotovo velik doprinos za boljše poznavanje zgodovine Slovencev v Ameriki. Kot tako jo toplo priporočamo. Služi pa nam vsem lahko tudi kot opomin, da moramo vse bolj in bolj raziskovati slovensko zgodovino v Ameriki, ker smo Slovenci dali velik doprinos, ki naj ne ostane pozabljen. Naša podporna društva bi morala to delo med nami podpirati in mlajše člane k temu delu tudi navajati.

E. A. Kovacič

F. S. FINZGAR:

# PREKVATA OVCA...

II

Trdnega gruntarja sin je bil Nejček. Edini sin — sestro Lenko so prikupili šele po šestih letih. In potem jih Bog ni dal več, dasi sta si jih oba, oče in mati, želela: oče fantov, mati dekličev, da sta se včasih kar sporekla: "Čemu dekleta k hiši?" je dokazoval oče. "Ali ne veš, da se vselej, kadar se dekleta rodi, kmetu vsa hiša potrese?" — "Skopuhar," se je branila žena, "zavoljo dote se jih tako bojiš in zato, ker se ti nič ne smilim. Kdo mi bo pa kaj pomogel? Tvoji bučmani, kajpada!"

Nejček je rasel ko konoplja. Očeta se je držal ko klop: z njim po vsej sili hotel v hlev h konjem, h kravam, v ovčjak, na voz in na njivo, po seno na travnik. In ko ga je preprosil, da je šel petletni z njim v planino, se je vrnil, kakor bi mu zavdal. Planina ga je začarala. Postajal je cele ure na vrtu ob voglu hleva in gledal ter gledal v planino.

"Očka, ali jih vidiš? Ovce!" In je kazal z drobnim prstom v Stol.

"Nič niso ovce, to so skale, Nejček," mu je oče mimogrede popravljal zmoto. Nejček je vtaknil prst v usta, gledal in gledal in se mu je zdelo, da se skale premikajo, da se ovce pasejo. In spet je očetu, ko se je vračal, zatrjeval: "Očka, so, so! Jarci so! Pasejo se."

"Nejček, ti si sam jare neumno. No, če boš priden, poneseva jutri ovčarju hrano na Belščico."

Nejček je široko zinil, oči so mu začarele, od veselja je začel poskakovati kakor srboriti kozliček, stekel pred ognjišče k materi in kričal: "V planino, v planino!"

"Vsega fanta boš zbegal s to planino," se je hudovala mati na očeta in brskala z burklami po peči. "Ali nam ga boš za ovčarja zredil?"

"Dober ovčar, dober gospodar," ji je popravljal jezo oče. Ponoči se je Nejček od nestrpnosti prebujal in klical očeta v strahu, da bi mu ne ušel.

"Vidiš, kaj si naredil iz fanta," je mati tihoma oponesla očetu. "Kako je nemiren. Se božjast se ga lahko loti."

Oče ni odgovarjal; zastavil je novo smrčico in spal. Ob prvem petelinjem pelju je oče vstal. "Kar poleži," je pobohal ženo Lenko. "Sam si skuham."

Lenka je hotela kvišku, pa jo je mož Jernej rahlo potisnil nazaj, ji popravil odejo in odšel. Nejčka ni klical. Toda fant je bil pri priči iz postelje in, preden je pod ponvijo zagorelo, je bil že pri očetu. Ko je oče vsul moko za žgance, je odšel še v hlev, Nejček je pa prilagal na ogenj in strašno imenitno se mu je zdelo. Nakosila sta se. Nejček je pri vsaki žlici občudoval kosilo: "Mm, mm, so dobri!" Saj jih je res pravzaprav sam skuhal.

Nato sta jo mahnila proti Zavrhu. Nejček je klopotal z drobnimi coklicami za očutom. Prav nič ni zaostajal, še prehitel ga je, da ga je oče moral pohvaliti: "Dobrega parklja si, kar nalašč za v goro."

Potoma mu je oče razlagal sto in sto reči: ko je srnjak zalajal, ko se je sova oglasila, ko jima je veter pihal v prsi, da je to znamenje lepega vremena; ko sta šla mimo krive leske, mu je povedal, da je bil na njej modras in pičil Drguljčevega Anžeta, ki je brez maše šel v nedeljo brat lešnike; ko sta šla po brvi čez deroč potok, mu je vedel, da ne sme nikdar v vodo gledati, ampak naravnost predse na sredo brvi, da se mu ne zvrsti v glavi in ne čmokne v hudour-

nik. Nejček je pil očetovo modrost in poslušal, da so mu stali tanki uhlji kakor mlademu zajčku.

Zvečer tistega dne se je oče vrnil — brez fanta. Mati, ki ju je očakovala na pragu, je Nejčka takoj pogrešila.

"Kje imaš fanta?" "Ga ni," je hladno odgovoril. "Marija, pa se mu ni kaj primerilo?"

"Oj, ti strašljiva revica, le kaj bi se mu primerilo! Pri Urhu sem ga pustil, v planini."

Mati pa huda, kar se je dalo. Na jok ji je šlo od jeze in bojazni.

"Lepo ravnaš. Takega fantka puščaš tujim ljudem. In v planini! Da se kam prekučne, polomi, ubije. Če ti nisi trapast, ne vem, kdo bi bil."

Zasukala se je na pragu in ni hotela poslušati, ko ji je Jernej razlagal, da ga je na mile reči prosil, da mu ni mogel odbiti in da je pri ovčarju Urhu kar najbolje spravljen in da se za dva dni vrne z Urhom, ko pride po sol za jarce.

Vse ni nič zaleglo. Sprta sta bila, dokler ni privriskal fant domov in ji ponudil šopka rož, ki sta jih natrgala z Urhom. Ta je za vse vedel: kje so najlepše planike, kje dehtive murke, kje zlate pogačice, rdeči sleč in Petrov ključek.

Tako je rasel Nejček v Nejc. Moči planine so ga prevzele. Ko je bil že tak, da je očetu vodil pri oranju, se je kajkrat zastrmel v planine, da je na vse pozabil in ga je moral oče zgrda spraviti k zavesti: "Zijalo, pazi na konje!" In če je bilo v vasi komu treba ponesti brašno ovčarju v planino, vsak koj po Nejca. In je bilo treba tretjiniti ali potepeniti čredniku, spet so prosili za Nejca. Mati se je upirala, češ saj ima doma delo in tudi lepo ni, da gruntarski sin za druge tretjini in pase. Oče se ni ustavljal. Bolje je, da je v planini, kakor da bi se potepal z drugimi pokovci po vasi.

In zares je bil Nejc tudi doma pri delu kar imeniten. Ko mu je oče izročil plug, ko je pregledoval koso, kako jo je sklepal in kako zastavil v travo, se mu je samo od sebe smejalo in tiho je hvalil Boga, da mu je dal sina, ki bo gospodar, kakor ga je za tako zemljo treba. Res je bil Nejc še vedno posebno srečen, kadar je po ves teden drvaril pod planino, kadar je prišla nanj srenjska vrsta, da je pasel konje, da je čredniku tretjinitil. Sestra Lenka se je norčevala iz njega. Ta ni bila za planino. Komaj da je vedela, kje je. Toda na polje vsa mrtva. Ni bilo srpa v srenji, ki bi jo bil prekosil, ne grabljice, ki bi jo prehitela, in tudi cep ni zlepa komu pel kakor njej. In kaj šele trlica in kolovrat! Ljudje so blagrovale mater, ki jo je rodila, in hišo, kamor pride za nevesto.

Oče in mati sta si ob takih otrocih zares oddahnili. Da bi bil oče kdaj šel po drva, po hlode v Zavrhu! Kaj še. Nejc se je igral s težo. Vozaril in tovarnil je vse sam za dom in tudi bajtarjem je kaj rad pomogel s konjem in vozom.

Ko pa je tako hodil v gozde, je nekega dne došel Šmonovo Marjanico, ki je tudi šla po hlode. Prisedel je na njen voz.

"Kar sama? Kje je Matevž?" "Noga ga boli."

"Ali boš mogla naložiti? Tisti rklji so presneti glavači."

"No, no, kaj pa misliš? Tako se mi bodo zvalili na voz — kar sami od sebe. Znati moraš."

"Saj ti bom pomagal."

"Čeprav ne," se mu je prevzetno zahvalila.

"Ti bom pa svetil in poslušal, kako jim boš žvižgala na ople-

ne."

# VESTI IZ SLOVENIJE

## Predor na jesen?

Predor skozi Učko bodo začeli graditi, če bo Sabor povedal, koliko denarja bo zanj odmerila republika, 25. septembra — torej na dan, ko je bil sprejet, zgodovinski sklep o priključitvi Istre.

Iz Pazina prihajajo vesti, da teko priprave za izgradnjo predora po načrtu. Doslej je vpišano 140 milijonov din posojila, od česar je vplačanih že 61 milijonov (osem milijonov nepovratno). Poleg tega končujejo tudi pripravljalna dela, za katera so doslej porabili 20 milijonov.

S tem denarjem so poravnali še stroške projektne dokumentacije za glavna dela in tehnološke dokumentacije.

Novost v tem okviru so pogajanja z nekim švicarskim podjetjem za napeljavno ventilacijskega sistema. Če bodo ta pogajanja ugodno sklenjena, bo tunnel stal 30 milijonov manj kot je bilo prvotno predvideno. M.K.

## Prostora manjka v Postojni

Notranjski muzej se ukvarja s problemom, neresljivim, — kako razstaviti 10.000 zbranih mu-

zejskih predmetov na 60 kv. metrih površine. Za leto 1963 so sklenili ustaviti širjenje muzeja in seveda tudi vsa arheološka raziskovanja.

Sedaj je padla misel, naj bi zgradili prostore za Notranjski muzej v bližini Postojnske jame ter naj bi pridružili muzeju tudi bogato speleološko zbirko, zbrano v Institutu za raziskovanje Krasa, ki pa je dostopna trenutno le strokovnjakom.

## Slovaško delo v Ljubljani

V letnem gledališču v Križankah so pripravili opero sodobnega slovaškega skladatelja Evgena Suchona "V vrtincu". Delo je po priredovanju slovaškega režiserja Jerneka, ki je režiral delo za premiero leta 1949 v Bratislavi in kasneje v Antwerpnu, Belgija, močna dra-

matična tragedija. To opero bodo potem v Sežani postavili še na operni oder.

## Razstava v Kopru

Znani tržaški slikar Avgust Černigoj je v prostorih galerije Medusa odprl svojo retrospektivno razstavo in sicer dela iz let od 1926 do 1968. Grafike, med katerimi prevladujejo jedkanice in suha igla, so bile na vpogled od 7. julija dalje.

## Čebelarji so zborovali

V Komendi so ob tretjem slovenskem čebelarjem taboru odkrili spominsko ploščo Petru Pavlu Glavarju, ki je želel s tiskarno besedo širiti med ljudstvom pouk o gospodarstvu. Njegov rokopis "Pogovor od čebelnih rojov" ni nikdar našel poti v tiskarno.

Na zborovanju so ugotovili, da bo Čebelarstva zveza, ki združuje 45 društev in 235 družin, morala delati na izboljšanju čebelarstva v Sloveniji. Kljub dobrim pašnim pogojem pride na trg le okrog 700 ton medu, čeprav bi bila ta številka lahko dosti višja.

## Časopisno podjetje ima izgubo

Časopisna hiša "Delo" izdaja 12 časnikov in je največje tovrstno podjetje v Sloveniji, njen dnevnik Delo pa drugi po nakladi v Jugoslaviji (prvi beograjska Politika s 244 tisoč prodanimi izvodi, Delo pa 90.000), bi imela preteklo leto tri milijone dinarjev izgube, če bi ne bila deležna dotacije za dnevnik in oproščena občinskega prispevka na osebni dohodek.

## Dimnik 400 metrov visok

Direktor zeniške "Vatrostalne", Slovenec Alojz Derling, je predlagal za rešitev problema onesnaženja zraka v zasavski dolini, zgraditev 400 m visokega dimnika, v katerega bi odvajali dim iz sedanje elektrarne in dveh novih, ki ju bodo še zgradili v Trbovljah.

Derling je izjavil, da je "Vatrostalna" že sedaj sposobna zgraditi tako visoke dimnike.



PROTI IZROČILU — Četudi Indijanci niso poznali sladoleda, tema mladima indijanskima deklicama v Sissetonu, S.D., prav dobro tekne.



Kupujte od ponedeljka do petka  
Od 10 dop. do 7 zvečer  
v podružnicah od 10 dop. do 9:30

Dajemo in zamenjavamo Eagle  
znamke.



Prihranite \$1.55  
Traja samo 3 dni  
"TARLETON" PLETENE  
BOLJŠE MOŠKE  
SRAJCE

4.44 reg. 5.99

"Tarleton" jesenska in zimska moda. Vse najboljša kakovost, brez likanja, polieterske in nilonske boljše srajce z dolgimi rokavi. Modeli z novim stoječim ovratnikom. Sprejaj sedem gumbov, dva gumba na rokavih. Velika izbirtka vzorcev v temnomodri, rjavi, črni, zlati, in bledivijolčasti barvi. Mera 14½ do 17. Proračunske moške potrebščine, v vseh prodajalnicah. Prejemamo naročila po pošti in telefonu.

## HELP WANTED,

Grill Work  
Male or female, 2 mornings, 7 a.m. til 3 p.m. and one afternoon from 3 til 9 p.m.  
FANNIE'S RESTAURANT  
353 E. 156 St. (167)

## Male Help Wanted

DISHWASHER  
Young man, full time, Monday thru Friday.  
FANNIE'S RESTAURANT  
353 E. 156 St. (167)

## MALI OGLASI

### V najem

Lepo 6-sobno stanovanje, vse sobe velike, se odda na 1081 E. 71 St. Vprašajte za Mrs. McCrady, apt. št. 1 zadaj, ali kličite 843-8032. (174)

### Naprodaj v Euclidu

Chardon Rd. okolica, 4 spalnice, 1½ kopalnica, dvojna električna garaža, klimatska naprava, klet, rek. soba, šole, v nizkih 40h. Lastnik IV 6-2767. (166)

### FOR SALE BY OWNER

7 room bungalow home with mother-in-law or income possibility, basement, double garage. St. Mary's Church and Holmes Ave. Slov. Home area. Very neat. \$12,900 or offer. 371-5343 (164)

### V najem

Šest sob zgoraj na E. 45 St. blizu Superior Ave. na novo dekorirano. Odrasli. Kličite 391-9758. (166)

### V najem

Oddamo 5 sob zgoraj, blizu Lake Shore Blvd. zakoncem srednje starosti, nič otrok, nič živali. Kličite zjutraj IV 1-9338 (164)

### V najem

Pet sob in kopalnica zgoraj, samo odraslim, nič živali, blizu cerkve Marije Vnebovzete. Kličite 451-4109 ali 761-5695. (164)

## Carst Memorials

Kraška kamnoseška obrt  
EDINA SLOVENSKA IZDELOVALNICA NAGROBNIH SPOMENIKOV  
15425 Waterloo Rd. 481-2237

### Lastnik prodaja

Pet-sobno hišo na Neff Rd., v dobrem stanju, velik vrt in garaža. Kličite 481-1960. (164)

### PLESKANJE!

Hiše zunaj in znotraj  
Kličite za proračun  
391-6582 (167)

### ODPRTO

od 2. do 5. v soboto in nedeljo popoldne na 718 E. 157 St. Blizu cerkve in šole Marije Vnebovzete, lepa cesta, hiša za 2 družini, moderna, 6 sob spodaj, pet sob zgoraj, dober dohodek, garaža, krasno dvorišče. Se lahko takoj vselite. Ugodna cena. Se kupi opremljeno ali ne. Za več informacij kličite.

### KNIFIC REALTY

820 E. 185 St. 481-9980 (164)

### Odda se

štiri opremljene sobe se oddajo; pripravno za novoporočence. Na 1119 Addison Rd. (164)

### Iščejo stanovanje

Starnovanje išče družina s 3. otroci. najrajši blizu Collinwooda ali Euclid.  
Kličite 481-2617  
(24,25,31. 1 sept.)

### V najem

Oddamo 5 sob v najem na 1171 E. 58 St. 432-0570 (164)

### V najem

Lepa hišica s 3. sobami, sama zase, se odda na 1393 E. 43 St. Tel. 431-9542 (164)

VEZBANJE ZA BODOČE DELO — Naša armada se trudi, da bi vojake, predno končajo svojo vojaško obveznost, pripravila vsaj delno na civilne službe. Na sliki vidimo vojaka na vrhu telefonskih drogov, ko si mečeta žogo, da bi se bolj "udomačila" na drogovih visoko od tal.

IVAN PREGELJ:

# Magister Anton

ZGODOVINSKI ROMAN

"Ne očitaj mi, saj ga ne psujem," se je vznejevoljil vikar Jože in so mu solze orosile oči. "Ne psujem ga. Rad ga imam tako, da bi ga objel in zlasal hkrati, če še kaj las ima. Če le pomislim, kako je z zvoncec izpred oltarja šel po svetu pa se, pošena duša, šest ur hoda vračal, da bi krivičen ne bil, saj mi mora iti kar na jok in smeh..."

"Naj ga Bog varuje, kjerkoli se mudi!" je dvignil Matej čašo z vinom. "Naj ga vrne," je odzdravil Jože in sta pila. Nista pa še bila položila vrčev spet na mizo, ko je potrkalo na vrata. Vikar Matej je stopil odpirat. Visok človek se je sklonil v vežo in pozdravil. Duhovna sta ostrmeta. Došlek je stegnil roko. Vikar Matej je zgrabil zanjo, pa ugibal, ali imajo drvarji ali pa kovači tako žuljave, trde in krepke dlani. Se ni domislil, ko je zavpil vikar Jože in se vrgel prišleku naproti.

"Lupus in fabula! (O volku govoriš, volk v hišo.) Kajfež Tone! Magister, duša kraševska, Uliš ti, nesrečni! Si prišel, si prišel?"

"Tu sem," je dejal magister, s svojim togim nasmehom in kakor v zadregi. Gospod vikar Jože ga je potegnil bliže k oknu, ga obračal in ogledoval. Vedro se je čudil, govoril kakor glumec na odru, ves ponosen, srečen, ničmuren.

"Procuramus, dolg je, kakor je bil, neroden, ha, tegoben! Ga bo Mica v Stanjelu prvo uro za kuhinjskim svojim poslom nagala? Kroti se, baba! Duhovniški je, moder in zvest. Po svetem Pavlu se je vrgel, ves svet je obredel."

Prestopajoč se z desne na levo, upostavljajoč se smešno gibko, kakor norški mladeč, je nato izpraševal:

"Osivel si, vidim? Procuramus, ne čudim se. Bil si med Sarmati. Ali res uši pražijo za jed?"

"V deželi ptiča Grifa: ali si srečal kaj ljudi Samojede, ki so po eni plati bleđi, po drugi zamolki?"

"Tak govori! Ali v snegovih in zmrzalih že kaj vedo o Kristusu, ali pa še vedno konjsko čeljust molijo?"

"Ha! Runje so te obsule! Razgreble so ti lice? Pa naglušnost so ti pustile. Govoriti pa menda še moreš? Procuramus, govoriti pa vsaj hripavo Gloria in excelsis zapeti... tak, zini, da ne umrem od nepočakanosti in skrbi!"

Mirno je dejal magister, da vabi na novo mašo. Pridigal da mu bo sam gospod Glušič.

"V Stanjelu!" je vzkliknil gospod Jože. "In z Matejem tu ti streževa."

"Kakor je dogovorjeno že šest let," je potrdil vikar Matej. "A jaz sem diakon," je vihral vikar Jože.

Duhovna sta prišla magistra vsak za eno roko; zdaj sta čutila oba njegove žulje in otlache.

"Zato pa," se je razvnel magister, "je razvnel gospod Jože zopet v igralsko zgovornost. "Je zopet strelhal, koval, tkal, kamenje trl in splave poganjal? S posvečenostjo svojo roko, a? In vso vero in znanje pozabil? Ni! Deo gratias! Našel, kar je iskal? Ovco svojo izgubljeno?"

Magister je povedal, kako se je sestal z nesrečnim mladem. Vikarja sta ga povlekla k mizi in posadila v stol za izredne goste. Zdaj ko je sedel, sta se starca spogledala.

"Luka ni, Tone pa je! Kaj meniš Matej?"

"Dem, da je več storil, kot rajni Luka s tremi gonjaci."

"Tako bi torej bili zopet trije?"

"Trije! Bogu čast in hvala."

"Bedeči!"

"Zerjavi!"

"Če bo hotel v najino družbo!"

"Če bo rekel in sprejel, kar imava in verujeva midva."

"Da se je hudič vsejal na svet in gleda, kako bi med sveto blagovest ljulke sejal..."

"Da je udarila ura, ko vstaja Antikrist, da bi cerkev Kristusovo razdejal in zblodil..."

"A da je sodba pisana vsej zmešnjavi in blizu kraj preizkušnjam..."

"Da peklenska vrata ne bodo premagala..."

Oba vikarja sta zapela hkrati na vsa usta:

"Vigilo!"

"Čujem!" je odzdravil magister.

In dva tedna pozneje je imel brati prvo sveto mašo; potem še tri naročene in še za dušo gospoda Vrbana, ki ga je bil posvetil...

(Dalje prihodnjič)

## The Holy Family Society of the USA

ONE FAIRLANE DRIVE OF THE USA JOLIET, IL. 60434

Since 1914...

... the Holy Family Society of the U.S.A. has been dedicated to the service of the Catholic home, family and community. For half-a-century your Society has offered the finest in insurance protection at low, non-profit rates to Catholics only

LIFE INSURANCE • HEALTH AND ACCIDENT INSURANCE

### Historical Facts

The Holy Family Society is a Society of Catholics mutually united in fraternal dedication to the Holy Family of Jesus, Mary and Joseph.

### Society's Catholic Action Programs are:

1. Scholarships for the education of young men aspiring to the priesthood.
2. Scholarships for young women aspiring to become nuns.
3. Additional scholarships for needy boys and girls.
4. Participating in the program of Papal Volunteers of Latin America.
5. Bowling, basketball and little league baseball.
6. Social activities.
7. Participating in the Catholic Communications Foundation.

## Družba sv. Družine



### Officers

President .....	Joseph J. Konrad
First Vice-President .....	Ronald Zefran
Second Vice-President .....	Anna Jerisha
Secretary .....	Robert M. Kochevar
Treasurer .....	Anton J. Smrekar
Recording Secretary .....	Joseph L. Drasler
First Trustee .....	Joseph Sinkovec
Second Trustee .....	Matthew Kochevar
Third Trustee .....	Anthony Tomazin
First Judicial .....	Mary Itola
Second Judicial .....	John Kovas
Third Judicial .....	Frances Yucevicius
Social Director .....	Nancy Owen
Spiritual Director .....	Rev. Aloysius Madic, O.F.M.
Medical Advisor .....	Joseph A. Zalar, M.D.

### Thanks to all for successful convention

TO THE MEMBERS OF THE HOLY FAMILY SOCIETY:

On behalf of the Supreme Board, I want to extend our sincere thanks to all the delegates, friends and workers who helped make the Society's 19th General Convention the grand success that it was.

I especially want to thank our Spiritual Director, Father Aloysius Madic, O.F.M., for bringing all of us closer together by his celebration of the Holy Sacrifice of the Mass and his inspirational homily.

To Mrs. Frances Yucevicius,

who was unable to continue her position on our Judicial Board due to her move out of state, the Board and members of the Society say thank you for a job well done.

Finally, to the newly elected Third Judicial Board Member, Mr. Frank Toplak, we extend a welcome and we shall look forward to working with you.

Again, thanks to all concerned.

Holy Family Society—USA  
**ROBERT M. KOICHEVAR**  
Fraternally yours,  
Secretary

## The Holy Family Society of the U.S.A. D.S.D. SUPREME BOARD MEETING

July 15, 1972

Before going any further with the reports, a question and suggestion came before the Supreme Board. The matter is the rules and by-laws of the Holy Family Society of U.S.A. We have heard from the President, Joseph Konrad, that this being our Convention Year, that this matter could be solved by the Supreme Board at this time.

It is the thought that no changes or additions be made at the coming Convention, in other words the Rules and By-laws remain as adopted at the last 18th General Convention.

President Joseph Konrad now called on Wilma Sinkovich, who is present at this meeting and to tell the members of the Supreme Board of the work that is being done in regards to the 19th General Convention of the Holy Family Society.

Wilma Sinkovich explained to the Board what her Committee was involved in and the hard work they had in obtaining a suitable place for the Holy

Family Society's General Convention this year.

The members of the Supreme Board gave her a vote of thanks of a well planned, orderly routine of the 19th General Convention of the Holy Family Society of U.S.A.

President Joseph Konrad now called upon the Secretary to give his report.

President Joseph Konrad and members of the Supreme Board: Since our last meeting, perhaps the most noteworthy event that took place was the tornado that hit Joliet on April 6, 1972 and badly damaged our Home Office Building and we lost a lot of supplies with the resultant water damage. It was just last week that the finishing touches were completed on all of the repairs and redecoration that was required to bring our building back to shape.

I cannot thank enough the scores and scores of people who pitched in during the emergency, including our employees, the off-duty firemen that were

hired to get the water out of the building, our suppliers and our service people. Without their help, we would never have been able to re-open as quickly as we did.

Despite the storm damage, business continued to be good during the first six months as you have all heard from our Treasurer's report. If things progress as they have during the first half of the year, the entire year of 1972 should be a good one for the Society.

Of course, the next big event for the Society will be our 19th Quadrennial Convention which will convene on August 19, 1972, in Chicago, Illinois. While no changes in the structure or operation of the Society are planned, there are still many details that will have to be attended to during the next five weeks to assure a smooth running Convention and also to assure that all of our delegates enjoy themselves. I especially want to thank the people of Lodge 13, the host lodge, who have put in many long and hard hours handling many of these details. All of this will result, I'm sure, in the Society having a very successful Convention.

**Robert M. Kochevar,**  
Secretary

A motion was made by Matthew Kochevar and seconded by Joseph Sinkovich that the report of the secretary, Robert M. Kochevar, be accepted as given. Carried.

President Joseph Konrad now called on the 2nd V-President, Anna Jerisha, for her report.

President Joseph Konrad and members of the Supreme Board: As I sit here with you members of the Board, discuss and see now the solutions are resolved, the reports of the various members and the work they do, I am very pleased to be a member of this Board.

From the reports that were presented, they are very good. I want to compliment all of you members for the very good work you do.

**Anna Jerisha**  
2nd V-President

A motion was made by Anthony Tomazin, Jr. and seconded by Robert M. Kochevar that the report of the 2nd V-President, Anna Jerisha, be accepted as given. Carried.

President Joseph Konrad now called on the Recording Secretary for a report.

President Joseph Konrad and members of the Supreme Board: Taking down the minutes of this meeting and listening to the reports of the Trustees and the Financial Report of the Treasurer, Anton Smrekar, the Society is in very good standing. I must congratulate these members and also President Joseph Konrad and the Secretary, Robert M. Kochevar. They have done a wonderful job.

Supreme Board members, again I must say that all of the reports are excellent. I thank you.

**Joseph L. Drasler,**  
Recording Secretary

A motion was made by Anna Jerisha and seconded by Joseph Sinkovich that the report of the Recording Secretary, Joseph L. Drasler be accepted as given. Carried.

President Joseph Konrad now called on the 1st V-President, Ronald Zefran, for his report.

President Joseph Konrad and members of the Supreme Board: As I have been listening to the reports at this meeting, I see that so far the Holy Family Society of U.S.A. has shown a very good report of its operations.

Congratulations to the President, Joseph Konrad, and the Secretary, Robert M. Kochevar, for their hard work in correcting a few difficulties during the last months, but particularly the President.

After some discussion and the report of Wilma Sinkovich, I'm sure that a good and successful 19th General Convention of the Holy Family Society of the U.S.A. will be held. I thank you.

**Ronald Zefran,**  
1st V-President

A motion was made by Matthew Kochevar and seconded by Joseph Sinkovich, that the report of the 1st V-President, Ronald Zefran, be accepted. Carried.

At this time President Joseph Konrad turned the gavel to the 1st V-President, Ronald Zefran, to continue the meeting.

1st V-President now called on the President Joseph Konrad for his report to the Board.

1st V-President Ronald Zefran and members of the Board: I have notified you members of the Board by mail, that the State of Illinois Insurance Examiners were here to do their work on the Society's operation. They have spent a great deal of time here at the Home Office. Our work here at the Home Office with them was hard and tedious.

I accepted the reports of the Supreme Board members with great pleasure for their work which they performed admirably in the undertaking.

The ground work of the 19th General Convention of the Society has been progressing very good, according to our Chairman, Wilma Sinkovich.

I am sure we will all be there in person and make this Convention and the Holy Family Society a banner year.

I thank you.

**Joseph Konrad,**  
President

A motion was made by Joseph Sinkovich and seconded by Anton Smrekar that the report of the President be accepted.

Carried.

There being no other new or old business to transact at this time, a motion was in order for adjournment.

Motion made to this effect was made by Anthony Tomazin, Jr. and seconded by Matthew Kochevar.

President Joseph Konrad called on the 2nd V-President, Anna Jerisha, to say a prayer for the living and deceased members of the Holy Family Society of the U.S.A.

Meeting adjourned at 3 p.m.

**Joseph L. Drasler,**  
Recording Secretary

### V blag spomin

DRUGE OBLETNICE SMRTI NASE LJUBLJENE SESTRE IN SVAKINJE



## Anna Smrke,

roj. KLANCAR

ki je umrla 24. avgusta 1970

Dve leti je že minilo, odkar Te več med nami ni. Zalostna so naša srca, solze zalivajo nam oči.

Hladna zemlja Tebe krije, srce ljubeče več ne bije. Spomin na tebe še živi in bo do konca naših dni.

Zalujoči:  
sestra ROSE FAJDIGA  
brata FRANK in LOUIS KLANCAR  
svakinje CECILIA in EVELYN  
svak JACOB FAJDIGA  
Cleveland, Ohio 24. avgusta 1972.

## JOS. ZELE IN SINOVI

POGREBNI ZAVOD

6502 ST. CLAIR AVENUE Tel.: 361-0583

COLLINWOODSKI URAD

452 E. 152nd STREET Tel.: 481-3118

Avtomobili in bolniški voz redno in ob vsaki uri na razpolago

Mi smo vedno pripravljene z najboljšo postrežbo

## EUCLID POULTRY

V zalogi imamo vedno očiščene piščance, na kose zrezane, popolnoma sveža jajca ter vseh vrst perutnine. Pridite in si izberite!

HOWARD BAKER

549 East 185 Street, Euclid

531-8187



### V BLAG SPOMIN

OB ČETRTI OBLETNICI, ODKAR JE NAS LJUBLJENI SIN, BRAT IN VNUK

## SP-4 Jožef Pavel Intihar

Izgubil svoje mlado življenje v bojih za svobodo. Padel je kot vojak Ameriških Združenih Držav na bojišču Tan San Nhut v republiki Vietnam, dne 24. avgusta 1968.

Lepa nam je misel na Te, Spavaj mirno v tihem grobu, na prijazni Tvoj nasmeh, Bog Ti večni daj pokoj, na besede ljubeznive, upamo, da v svetem raju ki imel si jih do vseh, združimo se spet s Teboj.

Zalujoči:

STANISLAVA — mati, PAVEL — oče  
HELENCA in SLAVICA — sestri, PETER — brat  
MAGDALENA — stara mati in ostali sorodniki  
v Ameriki in Sloveniji.

Wickliffe, Ohio 24. avgusta 1972.



### V blag spomin

OB SEDMI OBLETNICI ODKAR JE V GOSPODU PREMINUL NAS LJUBLJENI SOPROG, OČE IN STARI OČE

## Joseph Kern

Iđihnil je svojo plemenito dušo dne 24. avgusta 1965

Luč nebeska naj Ti sveti, tam pri Bogu vsaki čas. Počivaj mirno blaga duša in v nebesih prosí še za nas.

Zalujoči:

soproga FRANCES,  
hči JOAN, por. COTTON,  
zet ROBERT COTTON,  
vnučinja HEATHER, LAURIE in  
CHRISTIE  
OSTALO SORODSTVO  
Cleveland, O. 24. avg. 1972



**LAYERED LOOK**—Back-to-school for today's young milkmaids calls for a comfortable cotton pants outfit that's stylishly layered. This one features a belted tunic in Cone's houndstooth-checked cotton corduroy above flared-leg pants. By Kleinerts, Inc.